

Dr. August Wieser

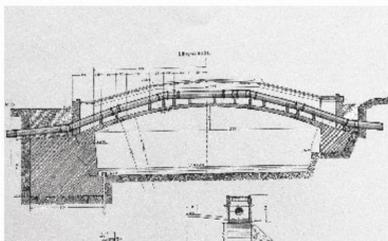
Bürgermeister 1894 - 1916 starosta

*1847, †1916, Rechtsanwalt, Deutscher, Ehrenbürger der Stadt. Wiesergasse, heute Helceletova.

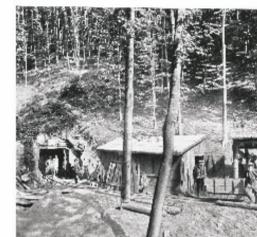
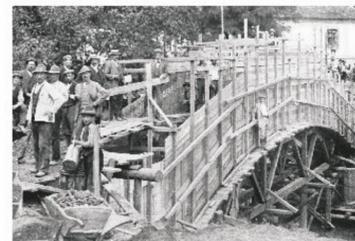
*1847, †1916, advokát, Němec, čestný občan města, ulice Wiesergasse, dnešní Helceletova.



1913 Brüsauer Trinkwasserleitung nach 17 Jahren fertig, 59 km lang. Eine **technische Meisterleistung** in der **Donaumonarchie**. Heute techn. Denkmal, noch immer in Betrieb. Dadurch konnte sich die wachsende Industriestadt weiter entwickeln.



1913 Březovský vodovod dokončen po 17 letech, 59 km dlouhý. **Technické mistrovské dílo** v tehdejší monarchii, které je stále v provozu. Díky tomu se město mohlo průmyslově rozvíjet.



1896 - 1916 Umbau der Stadtmitte. Neue Baugesetze zwecks **breiterer Straßen** sowie zwecks **Verbesserung der hygienischen Verhältnisse**. Steuerfreiheit für 18 Jahre als Anreiz für die Modernisierung. Großen Einfluss hatte der berühmte europäische **Stadtplaner Camillo Sitte**. Die seinerzeit errichteten Bauten prägen bis heute das Stadtbild des Zentrums von Brunn.



1896 - 1916 Přestavba středu města. Nové stavební zákony umožňující stavbu **širších ulic**, **zlepšení hygienických podmínek**. Motivací pro modernizaci bylo daňové osvobození po dobu 18 let. Na výstavbu města měl velký vliv slavný evropský **urbanista Camillo Sitte**. Tehdejší stavby utvářejí dodnes vzhled středu města Brna.

19.9.1899 K. k. Franz Josephs Tschechische technische Hochschule in Brunn (die schon bestehende Technische Hochschule bekam den Namen „Deutsche Technische Hochschule“).



19. 9. 1899 Česká technická vysoká škola Františka Josefa v Brně (stávající technická vysoká škola dostala název „Německá technická vysoká škola“).

Zahl der **Kindergärten** 1894: 17, **1912: 44**. Zahl der **Volksschulen** 1894: 24, **1912: 47**. Zahl der **Bürgerschulen** 1894: 6, **1912: 13**.

Počet **materšských škol** 1894: 17, **1912: 44**. Počet **obecných škol** 1894: 24, **1912: 47**. Počet **měšťanských škol** 1894: 6, **1912: 13**.

1901 Stephanie – Mädchen - Bürgerschule (Kirchengasse, heute Rašínova). Es handelte sich um **die erste Mädchenschule in Mähren**. Sie wurde mit Unterstützung des Staates gebaut.



1901 Dívčí měšťanská škola Stephanie (Kirchengasse, dnes Rašínova), byla to **první dívčí škola na Moravě**. Byla postavena s podporou státu.

1907 K. k. II. Höhere Tschechische Realschule in der Kröna. Sie existiert (umgebaut) bis heute.

1907 c. k. II. Vyšší česká reálka na Křenové. Stojí dosud, je přestavěná.

Gründung der städtischen Arbeitsvermittlung und des **Kinderschulamtes**, des **Mädchenblindenheims** 1908, der allgemeinen **Blindenanstalt** in den Schwarzen Feldern 1912, individuelle **Armenversorgung**. Gründung des **Waisenhauses** im Schreibwald 1900.



Zřízení městského úřadu práce a školního úřadu. Dívčí slepecký ústav (1908), **Slepecký ústav** v Černých Polích (1912), individuální **péče o chudé**, založení **sirotčince** v Pisárkách (1900).

Einführung der **elektrischen Straßenbahn** am 21.6.1900. Eingeführt wurde die **elektrische Straßenbeleuchtung**. 1896 wurde ein **Gaswerk**, 1897 ein **E-Werk** gebaut. Die 1905 errichtete **Müllverbrennungsanstalt** war **die erste in der Monarchie**.



21. 6. 1900 **tramvaje na elektrický pohon** nahradily tramvaje na páru. Bylo zavedeno **elektrické pouliční osvětlení**. Vybudování **plynárny** (1896) a **elektrárny** (1897). **Spalovna odpadu** z roku 1905 byla **první v tehdejší monarchii**.

Brunn war eine blühende Stadt, das „**österreichische Manchester**“. 1905 erfolgte der **Mährische Ausgleich** zwischen den Mähren „tschechischer und deutscher Zunge“. Erstmals in der Weltgeschichte wurde ein solches politisches Modell entwickelt und in der Praxis umgesetzt.

Brno bylo na přelomu století kvetoucí město, tzv. „**rakouský Manchester**“. V roce 1905 došlo k **Moravskému vyrovnání** mezi Moravany „českého a německého jazyka“. Poprvé ve světových dějinách byl vytvořen takový politický model a v praxi ihned vyzkoušen.